

# Steelcase Partito Wall

EN Quick guide  
DE Kurzanleitung  
FR Guide succinct

ES Guía rápida  
RU Краткая инструкция



Rev. A

Nov. 19

Steelcase®

© 2019



This Quick Reference Guide is also available online at:

[www.steelcase.com/eu-en/](http://www.steelcase.com/eu-en/) > Resources > Documente > User Guides > Search: Partito Wall

## 1. Safety-relevant information



### **DANGER**

#### **Electrical voltage can cause electric shock.**

Metal parts of the Partito Wall and its optional elements can become energised if live cables and connections are damaged or the mains cable is defective.

- ▶ Do not earth electrical devices to the desk frame or the optional elements.
- ▶ Do not use defective cables or plug-in connectors; replace these without delay.
- ▶ Have the manufacturer, the manufacturer's customer service department or similarly qualified personnel replace a defective mains cable.



### **WARNING**

#### **Risk of cable fire!**

A cable fire hazard is associated with cable extensions or electrical appliances that use a lot of energy.

- ▶ Do not connect cable extensions or electrical appliances that use a lot of energy.

EN



### **WARNING**

#### **Risk of injury or damage!**

The fastening screws could tear when lifting by the assembled Partito Wall.

- ▶ Always take hold of the Partito Wall (and its accessories) at the underframe to transport or move it.



### **CAUTION**

#### **Wall falling on obstacles/objects**

Risk of minor injuries or property damage!

Always comply with interlinking rules and do not tip over the wall.

## 2. Technical data

Dimensions	Available wall widths: 400mm, 600mm, 800mm, 1000mm, 1200mm Available wall heights: 1100mm, 1155mm (3FH), 1200mm, 1300mm, 1400mm (3,5FH), 1487mm (4FH), 1500mm, 1700mm, 1887mm (5FH), 1980mm
Weights	See delivery note
Wall thickness variations for a 35-mm frame	- 8-mm wall thickness; - 35-mm wall thickness; - 35-mm wall thickness with acoustic sound absorption (class: C)
Wall thickness variations for a 50-mm frame	- 50-mm wall thickness with acoustic sound absorption (class: B)
Temperature range at the setup location	+5 °C to +40 °C

Permissible relative humidity

90 %

### 3. Intended use



**Intended use also includes following all instructions in the Quick Reference Guide.**

The **Partito Wall** is designed exclusively to be used as office furniture for commercial purposes. Any other use, or use beyond the specified intended use is considered to be improper use. Improper use of the product may result in dangers to life and limb as well as property damage. For this reason, improper use is prohibited. In case of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that may occur and does not guarantee that the components will function properly. Improper use includes:

- Use as a tabletop
- Use as a climbing aid
- Use for the attachment of items (such as clothing, etc.)
- Outdoor use
- Use in damp rooms
- 
- This wall can be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the wall, and understand the dangers associated with use of the wall. Children are not allowed to play with the wall. Cleaning and user maintenance tasks must not be performed by unsupervised children.

### 4. Product description and operation

The **Partito Wall** product may only be used and operated when in a technically perfect condition and in compliance with the Quick Reference Guide.

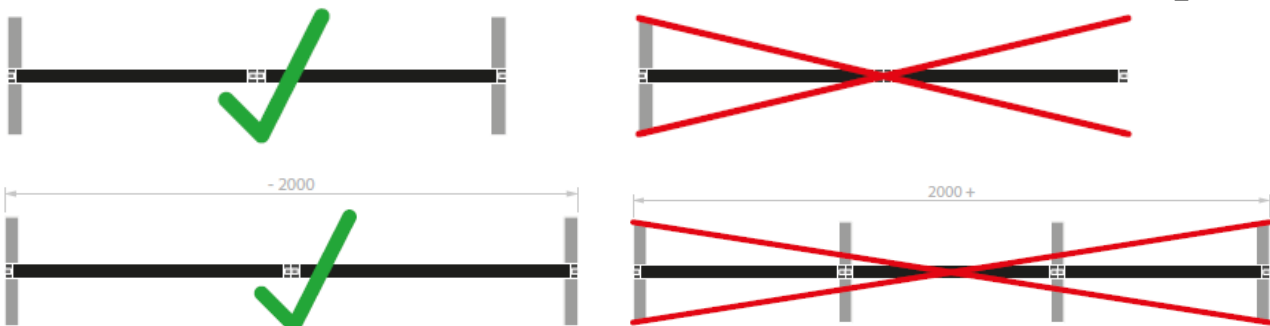
The **Partito Wall** can be set up in a wide variety of combinations; the fasteners listed below are used for this purpose:

- I-type interlinking: 1 x 180°; L-type interlinking: 1 x 90° or 1 x 120° or 1 x 135°; T-type interlinking: 2 x 90°; X-type interlinking: 4 x 90°;
- Y-type interlinking: 3 x 120°



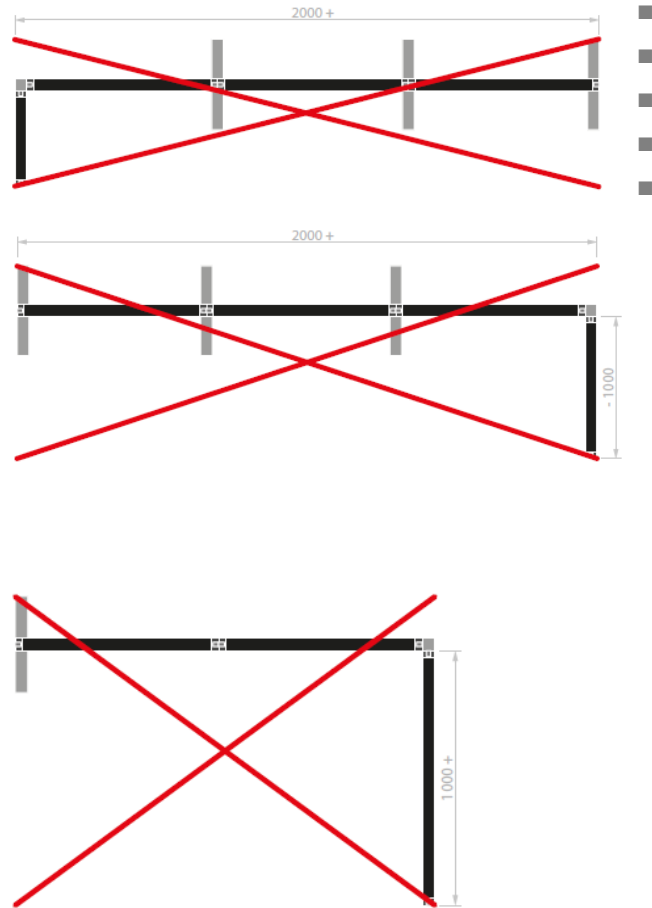
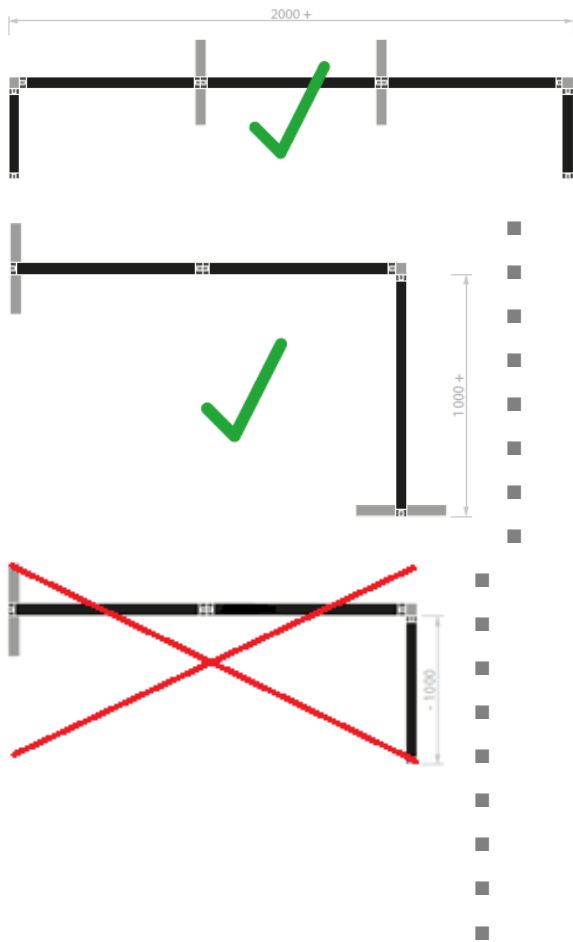
**It is not possible to connect walls of different frame thicknesses. Wall height transition elements have to be used for connecting walls of varying heights. A support base has to be mounted at the beginning and end of each configuration. Interlinking at a right angle is considered to be a supporting measure.**

- 
- **Wall stability rules:** Interlinking in a linear manner



- 
- 
- 
-

■ **Wall stability rules:** Interlinking at a right angle

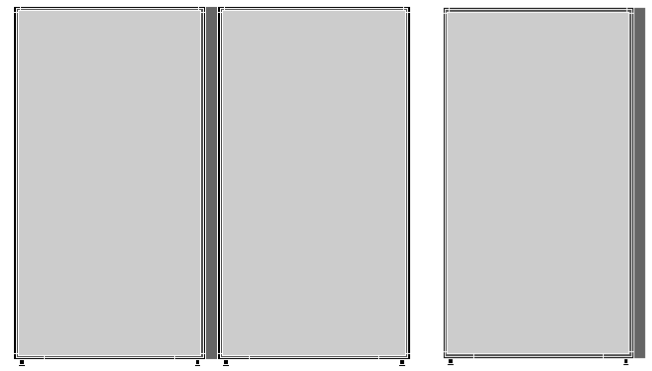
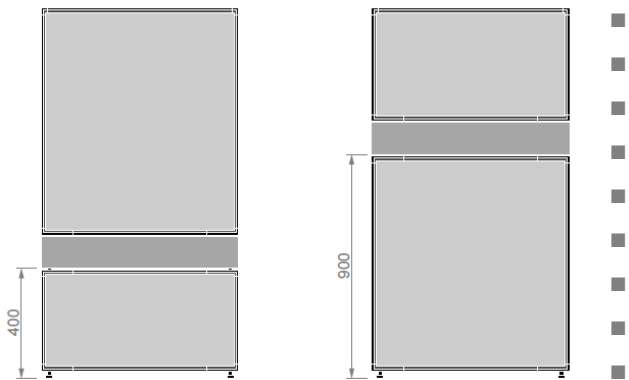


EN

■ Various cable ducts of two different configurations can be selected for the **Partito Wall**:

■ **Horizontal cable duct**

**Vertical cable duct**



■ Cable duct below table

■ Cable duct above table

■ Vertical cable duct; linear transition at 180°;

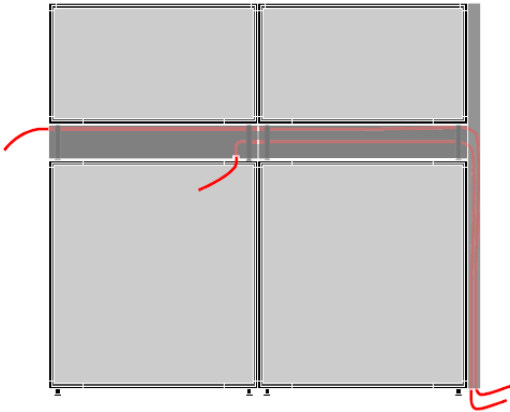
■ lateral finishing component

- The **Partito Wall** can be arranged in combination with various accessories:
- 1-rung or 5-rung Orga-Panel panel which is being incorporated in the wall
- Shelf of melamine/real wood or TechTop (max. load: 1.4 kg / 100mm of width; maximum of one shelf per side possible)
- Magnetic board of steel plate with a height of 123mm (can be placed at any vertical position of the frame profile section)
- Support base (means of stabilisation of free-standing walls and as a finishing element)



**The Orga-Panel panel can only be used starting at a height of 1400mm and with a clearance of the lower edge of the Orga-Panel panel from the floor of 900mm. A shelf cannot be used in conjunction with a horizontal cable duct. A shelf can only be used if the Partito Wall is interlinked at a right angle.**

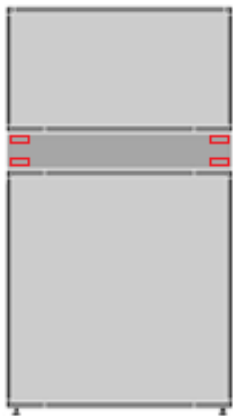
**Electrical system:**



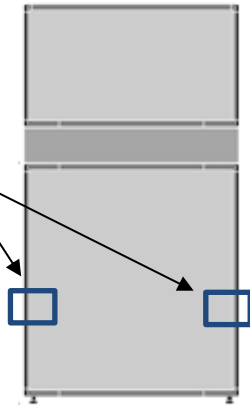
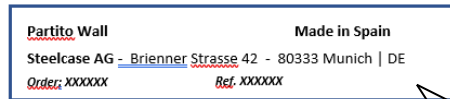
The CE mark is located on the optional multiple socket outlet. The multiple socket outlet can be located on an adjoining desk or in a cable duct of the Partito Wall. Compliance with the information under the section "**Opening/Closing of cable duct**" is required for opening the cable duct.

Incoming and outgoing cables can be routed via the open side. This enables accommodating up to 8 cables of an 8-mm cross-section each. The cables can also be routed from the vertical cable duct into the horizontal cable duct or vice versa. An appropriate section of the cable duct cover can also be cut out as an option for a cable outlet.

**Opening/Closing of cable duct Reading the product label:**



The product label is located at the underside of the Partito Wall feet where its information can be read.



To open and subsequently close the cable ducts proceed as follows:

- ▶ Unlock the 4 slides (marked in the figure) on the cable duct cover
- ▶ Remove the cable duct cover
- ▶ Attach the cable duct cover
- ▶ Lock the 4 slides (marked in the figure) on the cable duct cover

**5. Transport and assembly**

**Check the delivery contents:**

After unpacking, check the product immediately for damage sustained during transportation and for completeness; inform the manufacturer of any damage as soon as possible.

**Assembling the Partito Wall:**

For assembling specific parts at the **Partito Wall**, please follow the attached assembly instructions.

## 6. Maintenance and disposal

### Functional check:

Interval	Inspection point	Functional check	Required condition	Action (if necessary)
Regularly	Frame of Partito Wall	Soiling; damage	The frame is free of heavy soiling or damage	Clean the frame and if necessary have it replaced by the Steelcase Customer Service Department
Regularly	Surfaces of Partito Wall	Soiling; damage	The frame is free of soiling or damage	Clean the surface as stated under the section <b>Cleaning</b> , or have it replaced by the Steelcase Customer Service Department
Regularly	Fasteners of Partito Wall	All fasteners in general such as fasteners with screws	All fasteners are tight and correctly fixed in place	Tighten fasteners (e.g. screws) and correctly fix in place

### Cleaning:

- ▶ Use a slightly damp cloth or a mild detergent to clean the frame of the product at regular intervals.
- ▶ Melamine surface walls: Use a slightly damp cloth or a mild detergent for cleaning at regular intervals.
- ▶ Real wood surface walls: Use a slightly damp cloth or a mild detergent for cleaning at regular intervals.
- ▶ Fabric surface walls: Use a suitable brush to gently clean the fabric surface at regular intervals.

### Disposal:

⇒ Dismantling should only be realised by skilled and qualified personnel. Follow the steps below to dismantle and dispose of the **Partito Wall** for good:

- ▶ Remove any accessories/utensils from the wall.
- ▶ Separate the resulting parts according to: - reusable components - material groups to be disposed of (plastics, etc.)

and return them to the recycling process. Compliance with all applicable regional regulations is required. Also follow the separate instructions for disassembling / recycling.

EN

## 7. Service and contact details

### Delivery, installation, instruction

The manufacturer or the retailer usually delivers, assembles and sets up the **Partito Wall**. The users are instructed in the operation of the device by the manufacturer or the retailer.

### Repairs and spare parts

Original spare parts and accessories can be obtained from the manufacturer.

If it is not possible to eliminate faults or malfunctions, please contact the Customer Service Department:

<b>Manufacturer</b>	Phone: +49 (0) 80 31 405 – 111
Steelcase AG	E-mail: DE <a href="mailto:lineone-de@steelcase.com">lineone-de@steelcase.com</a>
Brienner Str. 42	EN <a href="mailto:lienone-en@steelcase.com">lienone-en@steelcase.com</a>
D - 80333 München	FR <a href="mailto:lineone-fr@steelcase.com">lineone-fr@steelcase.com</a>
	ES <a href="mailto:posventaspain@steelcase.com">posventaspain@steelcase.com</a>



Die Kurzanleitung finden Sie auch online unter:

[www.steelcase.com/eu-de/](http://www.steelcase.com/eu-de/) > Unterlagen > Dokumente > Bedienungsanleitungen > Suche: Partito Wall

## 1. Sicherheitshinweise



### GEFAHR

#### Elektrische Spannung kann zu Stromschlag führen.

Metallteile der Partito Wall und seiner optionalen Elemente oder des Zubehörs können unter elektrischer Spannung stehen bei Schäden an stromführenden Kabeln und Verbindungen sowie einer defekten Netzanschlussleitung.

- ▶ Elektrische Geräte nicht an der Partito Wall oder an den optionalen Elementen erden.
- ▶ Defekte Kabel und Steckverbindungen nicht benutzen und diese umgehend austauschen.
- ▶ Defekte Netzanschlussleitung durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzen lassen.



### WARNUNG

#### Gefahr von Kabelbrand!

Kabelverlängerungen oder verbrauchsintensive Elektrogeräte verursachen Kabelbrandgefahr.

- ▶ Keine Kabelverlängerungen sowie verbrauchsintensive Elektrogeräte anschließen.



### WARNUNG

#### Verletzungen und Beschädigung möglich!

Beim Anheben der montierten Partito Wall können die Befestigungsschrauben reißen.

- ▶ Beim Transport oder Verschieben der Partito Wall (+ dessen Zubehörs) diesen ausschließlich am Untergestell anfassen.



### VORSICHT

#### Fallen der Wand auf Hindernisse/Gegenstände

Leichte Verletzungen und Sachschaden möglich!

- ▶ Verkettungsregeln unbedingt beachten und Wand nicht umwerfen.

## 2. Technische Daten

Abmessungen	Verfügbare Wand-Breiten: 400mm, 600mm, 800mm, 1000mm, 1200mm Verfügbare Wand-Höhen: 1100mm, 1155mm (3FH), 1200mm, 1300mm, 1400mm (3,5FH), 1487mm (4FH), 1500mm, 1700mm, 1887mm (5FH), 1980mm
Gewicht	siehe Lieferschein
Variationen der Wanddicke bei einem 35mm Rahmen	- 8mm Wanddicke ; - 35mm Wanddicke; - 35mm Wanddicke mit akustischer Absorption (Klasse: C)
Variationen der Wanddicke bei einem 50mm Rahmen	- 50mm Wanddicke mit akustischer Absorption (Klasse: B)

Temperaturbereich Aufstellort	+5 °C bis +40 °C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit	90 %

### 3. Bestimmungsgemäße Verwendung



**Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus der Kurzanleitung.**

Der **Partito Wall** ist ausschließlich für den Einsatz als Büromöbel für den gewerblichen Einsatzbereich konzipiert. Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Bei bestimmungswidriger Verwendung des Produktes können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten. Mögliche bestimmungswidrige Verwendungen:

- Verwendung als Tischplatte
- Verwendung als Aufstiegshilfe
- Anbringen von Gegenständen (wie z.B. Bekleidung, usw.)
- Verwendung im Außenbereich
- Verwendung in Feuchträumen

Diese Wand kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Wand unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Wand spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

### 4. Produktbeschreibung und Bedienung

Das Produkt **Partito Wall** darf nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Kurzanleitung benutzt und bedient werden.

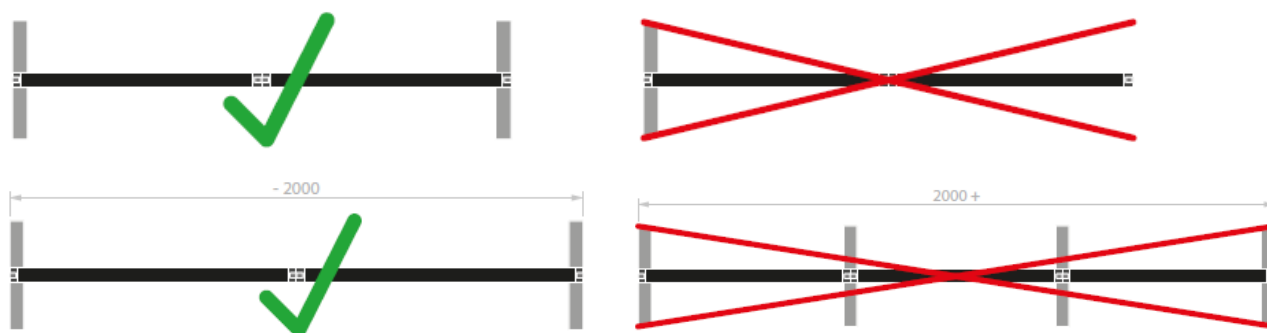
Die **Partito Wall** kann in verschiedensten Kombinationen aufgestellt werden, hierzu stehen folgende Verbinder zur Verfügung:

- I-Verkettung: 1 x 180° ; L-Verkettung: 1 x 90° oder 1 x 120° oder 1 x 135° ; T-Verkettung: 2 x 90° ; X-Verkettung: 4 x 90° ;  
Y-Verkettung: 3 x 120°

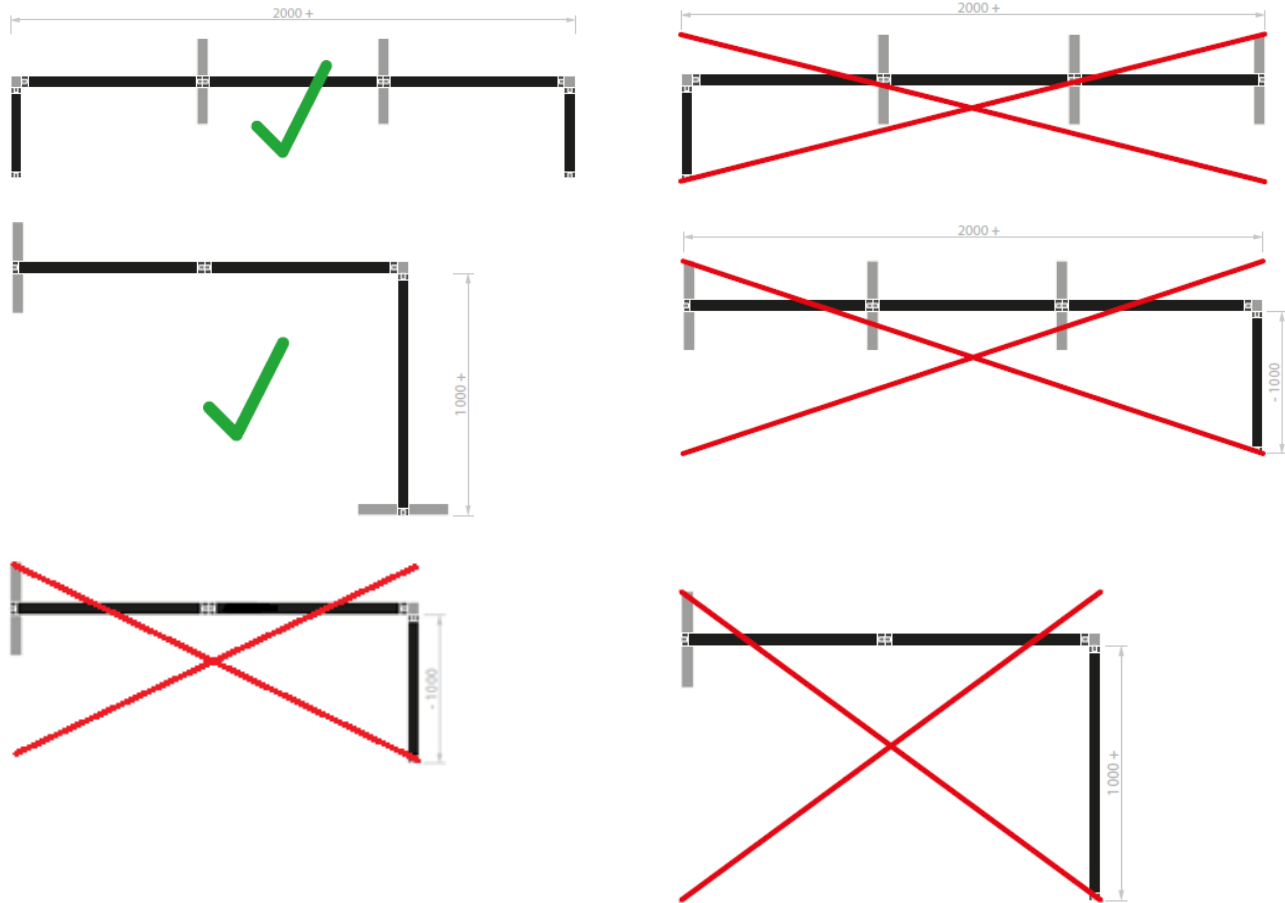


**Verbinden von Wänden mit unterschiedlicher Rahmendicke ist nicht möglich. Verbinden von Wänden mit unterschiedlichen Höhen ist nur über Höhenübergangselemente möglich. Es muss unbedingt zur Stabilisierung am Anfang und Ende jeder Konfiguration ein Stützfuß montiert werden. Winkelverkettungen zählen als abstützende Maßnahmen.**

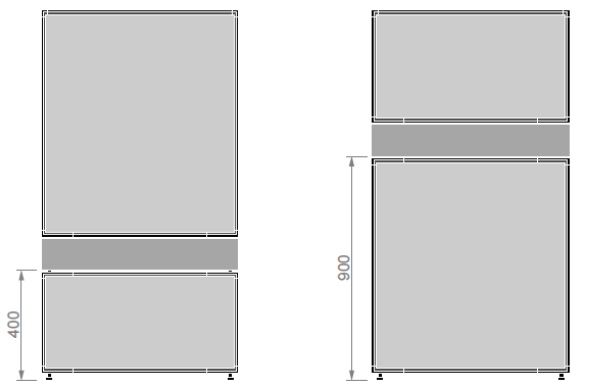
**Stabilitätsregeln:** Linearverkettung





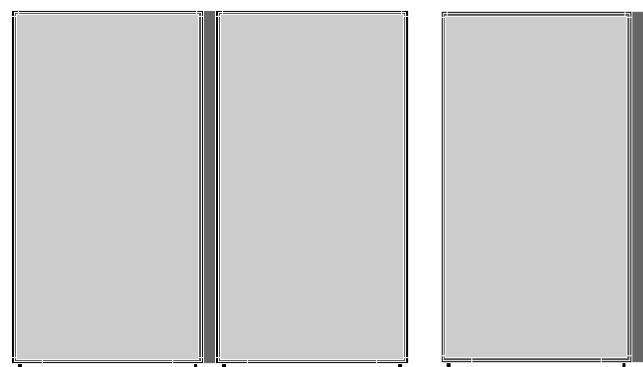
**Stabilitätsregeln: Winkelverkettung**

Für die **Partito Wall** können verschiedene Kabelkanäle in zwei verschiedenen Konfigurationen ausgewählt werden:

**Horizontaler Kabelkanal**

Kabelkanal unter dem Tisch

Kabelkanal über dem Tisch

**Vertikaler Kabelkanal**

Vertikaler Kabelkanal, linearer Übergang 180°,

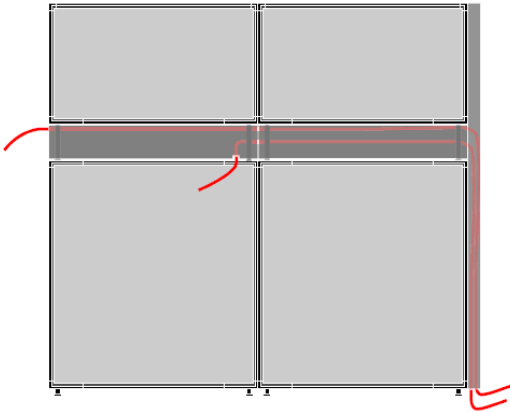
seitliche Endkomponente

Die **Partito Wall** kann mit verschiedenem Zubehör kombiniert werden:

- Orga-Paneel 1- oder 5-sprossig welche in die Wand integriert wird
- Fachboden aus Melamin/Echtholz oder TechTop (max. Belastung: 1,4 kg / 100mm Breite ; max. ein Fachboden pro Seite möglich )
- Magnetboard Stahlblech mit 123mm Höhe (in der Höhe frei am Rahmenprofil positionierbar)
- Stützfuß (zur Stabilisierung von freistehenden Wänden und als Abschlusselement)

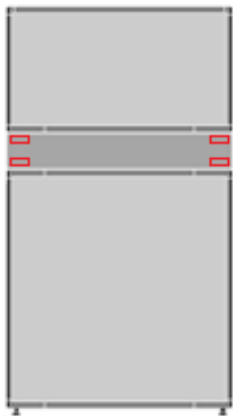


**Das Orga-Paneel ist erst ab einer Höhe von 1400mm einsetzbar und der Abstand der Unterkante des Orga-Paneel zum Boden beträgt 900mm. Der Fachboden ist nicht in Verbindung mit horizontalem Kabelkanal möglich. Der Fachboden kann nur eingesetzt werden, wenn der Partito Wall über eine Winkelverkettung verbunden ist.**

**Elektrisches System:**

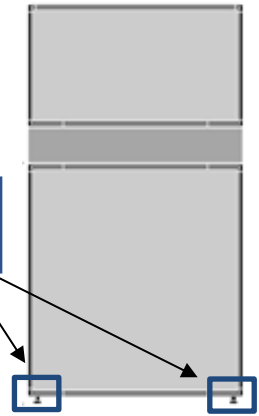
Die CE-Kennzeichnung befindet sich auf der optionalen Steckdosenleiste. Die Steckdosenleiste kann sich auf dem angrenzenden Schreibtisch oder in einem Kabelkanal der Partido Wall befinden. Zum öffnen des Kabelkanals bitte den Punkt „**Kabelkanal öffnen/schließen**“ beachten.

Ein- und ausgehende Kabel können über die offene Seite geführt werden. Dadurch entsteht eine Kapazität für bis zu 8 Kabel mit jeweils 8mm Durchmesser. Die Kabel können auch vom vertikalen Kabelkanal in den horizontalen Kabelkanal und umgekehrt verlegt werden. Optional kann auch ein Ausschnitt als Kabelausschuss in die Kabelkanalabdeckung gemacht werden.

**Kabelkanal öffnen/schließen:****Produkt-Label einsehen:**

Das Produkt-Label befindet sich auf der Unterseite der Partido Wall Füße und kann dort eingesehen werden.

**Partito Wall** Made in Spain  
Steelcase AG - Brienner Strasse 42 - 80333 Munich | DE  
Order: XXXXXXX Ref: XXXXXXX



Zum öffnen und dem darauffolgendem schließen der Kabelkanäle wie folgt vorgehen:

- ▶ Die 4x Schieberegler (markiert im Bild) an der Abdeckung des Kabelkanals entriegeln
- ▶ Die Abdeckung des Kabelkanals entnehmen
- ▶ Die Abdeckung an den Kabelkanal anbringen
- ▶ Die 4x Schieberegler (markiert im Bild) an der Abdeckung des Kabelkanals verriegeln

**5. Transport und Montage****Lieferung prüfen:**

Nach dem Auspacken ist das Produkt sofort auf Transportschäden und auf Vollständigkeit zu überprüfen und ggf. ein Schaden dem Hersteller schnellstmöglich zu melden.

**Partito Wall montieren:**

Für die Montage bestimmter Teile an dem **Partito Wall** beachten Sie bitte die beigefügte Montageanleitung.

## 6. Instandhaltung und Entsorgung

### Funktionskontrolle:

Intervall	Kontrollstelle	Funktionskontrolle	benötigter Zustand	Maßnahme (falls Erforderlich)
regelmäßig	Rahmen des Partito Wall	Verschmutzung; Beschädigung	Der Rahmen ist frei von starken Verschmutzungen und Beschädigungen	Den Rahmen reinigen und falls notwendig über den Steelcase Service austauschen lassen
regelmäßig	Oberflächen der Partito Wall	Verschmutzung, Beschädigung	Die Oberfläche ist frei von Verschmutzungen und Beschädigungen	Die Oberfläche wie im Punkt <b>Reinigung</b> angeben reinigen oder bei Beschädigung über den Steelcase Service austauschen lassen
regelmäßig	Befestigungselemente der Partito Wall	Allgemein alle Befestigungselemente wie z.B. Verbinder mit Schrauben	Alle Befestigungselemente sind fest und ordnungsgemäß montiert	Befestigungselemente (z.B. Schrauben) festziehen und ordnungsgemäß montieren

### Reinigung:

- ▶ Der Rahmen des Produktes ist in regelmäßigen Abständen mit einem leicht feuchten Tuch oder mit milden Reinigungsmitteln zu reinigen.
- ▶ Bei Wänden mit Melaminoberfläche: In regelmäßigen Abständen mit einem leicht feuchten Tuch oder mit milden Reinigungsmitteln reinigen.
- ▶ Bei Wänden mit Echtholzoberfläche: In regelmäßigen Abständen mit einem leicht feuchten Tuch oder mit milden Reinigungsmitteln reinigen.
- ▶ Bei Wänden mit Stoffoberfläche: In regelmäßigen Abständen mit einer dafür vorgesehenen Bürste die Stoffoberfläche schonend reinigen.

### Entsorgung:

Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Soll der **Partito Wall** endgültig demontiert und entsorgt werden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Demontieren/Entfernen Sie an der Wand befindliche(s) Zubehör/Utensilien.
- ▶ Trennen Sie die entstehenden Teile nach: -wiederverwendbaren Bauteilen -zu entsorgenden Materialgruppen (Kunststoff, usw.).

und sorgen Sie für die Rückführung in den Wertstoffkreislauf. Beachten Sie alle diesbezüglich geltenden regionalen Vorschriften. Beachten Sie für die Demontage auch die separate Demontage- / Recyclinganleitung.

## 7. Service und Kontaktdaten

### Lieferung, Aufstellung, Einweisung

Der **Partito Wall** wird in der Regel vom Hersteller oder vom Fachhandel angeliefert, montiert und eingerichtet.

Die Benutzer werden durch den Hersteller bzw. durch den Fachhändler in die Bedienung eingewiesen.

### Reparaturen und Ersatzteile

Originalersatzteile und Zubehör erhalten Sie über den Hersteller.

Sollten aufgetretene Fehler oder Störungen nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst:

<b>Produzent</b>	Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111
Steelcase AG	Email: DE lineone-de@steelcase.com
Brienner Str. 42	EN lienone-en@steelcase.com
D - 80333 München	FR lineone-fr@steelcase.com
	ES posventaspain@steelcase.com



Le guide succinct est également disponible en ligne sur :

[www.steelcase.com.eu-fr/](http://www.steelcase.com.eu-fr/) > Ressources > Documents > Guides d'utilisation > Search: Panneau Partito

## 1. Consignes de sécurité



### **DANGER**

#### **La tension électrique peut provoquer une électrocution.**

En présence de dommages sur les câbles et raccords électroconducteurs ou lorsque le câble de raccordement au secteur est défectueux, les pièces métalliques du panneau Partito et ses éléments optionnels ou accessoires peuvent être sous tension électrique.

- ▶ Ne pas mettre à la terre les appareils électriques sur le panneau Partito ou sur les éléments optionnels.
- ▶ Ne pas utiliser les câbles et connecteurs enfichables défectueux et immédiatement remplacer ces derniers le cas échéant.
- ▶ Faire remplacer le câble de raccordement au réseau défectueux par le fabricant, son service après-vente ou par une personne disposant d'une qualification similaire.



### **AVERTISSEMENT**

#### **Danger d'incendie d'origine électrique !**

Les rallonges de câbles ou les appareils électriques à forte consommation de courant constituent un danger d'incendie d'origine électrique.

- ▶ Ne pas raccorder de rallonges de câbles ni d'appareils électriques à forte consommation de courant.



### **AVERTISSEMENT**

#### **Risque de blessures et de dommage !**

Une rupture des vis de fixation est possible en cas de soulèvement du panneau Partito.

- ▶ Pendant le transport ou le déplacement du panneau Partito (et de ses accessoires), toujours le tenir par son bâti inférieur.



### **PRUDENCE**

#### **Chute du panneau sur des obstacles ou objets**

Risque de blessures et dommages matériels mineurs !

- ▶ Impérativement observer les règles pour le raccordement et ne pas renverser le panneau.

## 2. Caractéristiques techniques

Dimensions

Largeurs de panneau disponibles : 400 mm, 600 mm, 800 mm, 1 000 mm, 1 200 mm

	Hauteurs de panneau disponibles : 1 100 mm, 1 155 mm (3FH), 1 200 mm, 1 300 mm, 1 400 mm (3,5FH), 1 487 mm (4FH), 1 500 mm, 1 700 mm, 1 887 mm (5FH), 1 980 mm
Poids	voir bon de livraison
Variations de l'épaisseur du panneau avec un cadre de 35 mm	- Épaisseur du panneau 8 mm ; - épaisseur du panneau 35 mm ; - épaisseur du panneau 35 mm avec absorption acoustique (classe : C)
Variations de l'épaisseur du panneau avec un cadre de 50 mm	- Épaisseur du panneau 50 mm avec absorption acoustique (classe : B)
Plage de température du site d'installation	+5 °C à +40 °C
Humidité relative de l'air autorisée	90 %

### 3. Utilisation conforme



**L'utilisation conforme suppose également le respect de toutes les consignes figurant dans le guide succinct.**

Le **panneau Partito** est exclusivement conçu pour une utilisation en tant que meuble de bureau dans le secteur professionnel. Une utilisation différente ou allant au-delà des conditions d'utilisation spécifiées est considérée comme non conforme. Une utilisation non conforme de ce matériel peut mettre en danger la vie et la santé de l'utilisateur et provoquer des dommages matériels. Toute utilisation non conforme est donc interdite. Dans le cas d'une utilisation non conforme, Steelcase n'assume aucune responsabilité pour tous dommages éventuels survenus et aucune garantie de fonctionnement parfait et conforme des composants. Utilisations non conformes possibles :

- Utilisation comme plateau
- Utilisation comme marchepied
- Fixation d'objets (par ex. vêtements, etc.)
- Utilisation en plein air
- Utilisation dans des locaux humides

Ce panneau peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances dans la mesure où elles sont placées sous la supervision d'une personne ou ont reçu les directives nécessaires à l'utilisation en toute sécurité du panneau et comprennent les risques en résultant. Il est interdit aux enfants de jouer avec le panneau. Le nettoyage et la maintenance à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

FR

### 4. Description du produit et utilisation

Uniquement utiliser le **panneau Partito** à condition qu'il soit dans un état technique irréprochable et conformément au guide succinct.

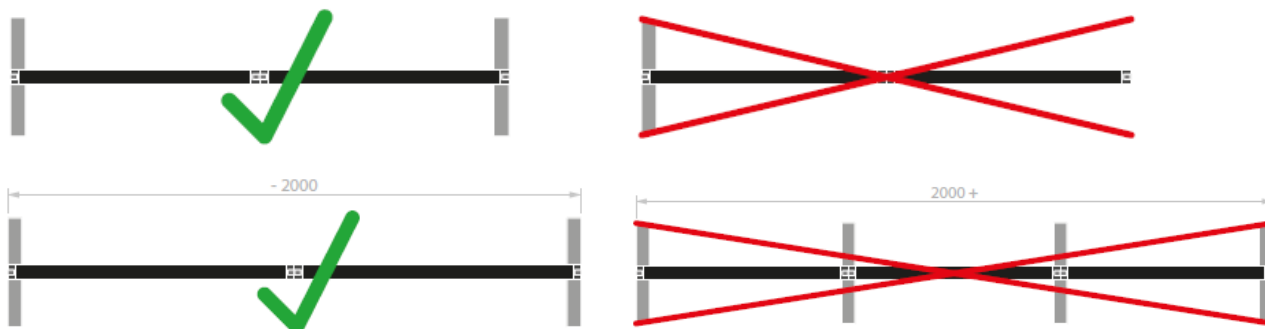
Le **panneau Partito** peut être installé dans les combinaisons les plus variées, les jonctions suivantes sont disponibles à cet effet :

- Jonction en I : 1 x 180° ; jonction en L : 1 x 90° ou 1 x 120° ou 1 x 135° ; jonction en T : 2 x 90° ; jonction en X : 4 x 90° ; jonction en Y : 3 x 120°

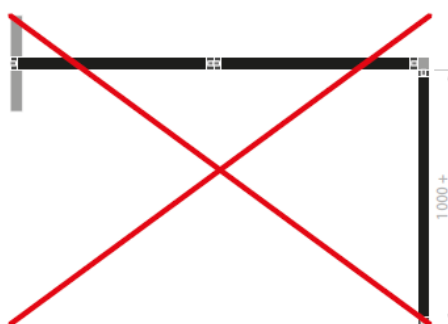
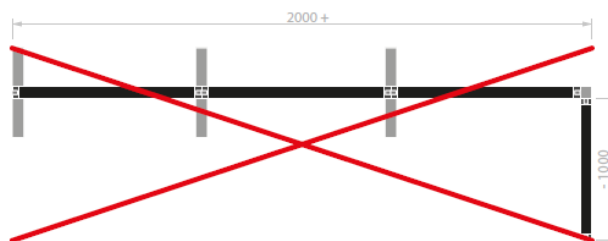
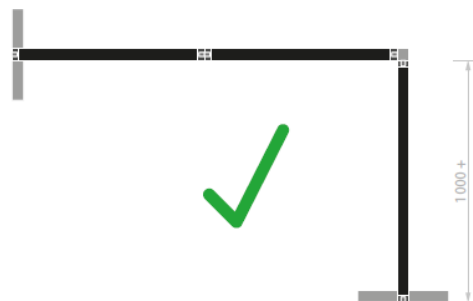
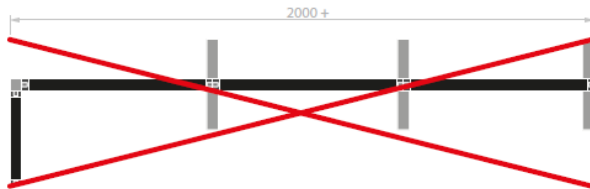
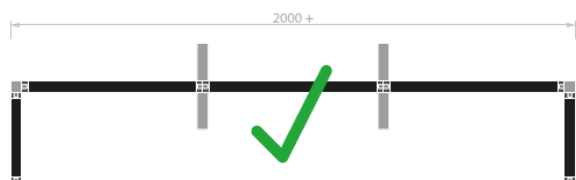


**Il n'est pas possible de raccorder des panneaux avec des cadres de différentes épaisseurs. Le raccordement de panneaux de différentes hauteurs est uniquement possible avec des éléments de transition de hauteur. En vue de la stabilisation, un pied de stabilisation doit impérativement être monté au début et à la fin de chaque configuration. Les jonctions d'angle sont employées comme appuis.**

**Règles de stabilité :** jonction linéaire

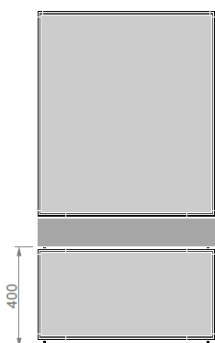


## Règles de stabilité : jonction d'angle

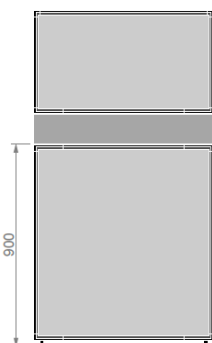


FR

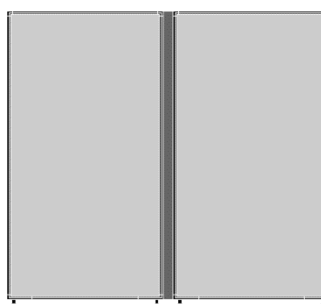
Différents chemins de câbles avec deux différentes configurations sont disponibles pour le **panneau Partito** :

**Chemin de câbles horizontal**

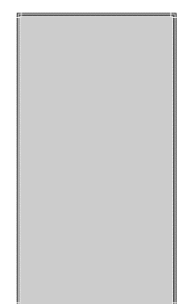
Chemin de câbles sous la table



Chemin de câbles sur la table

**Chemin de câbles vertical**

Chemin de câbles vertical, transition linéaire 180°,



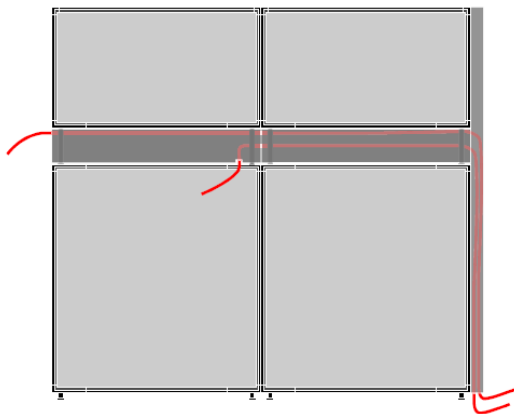
composant final latéral

Le **panneau Partito** peut être combiné avec différents accessoires :

- Panneau d'organisation à 1 ou 5 rainures à intégrer au panneau
- Étagère en mélaminé / bois véritable ou TechTop (charge max. : 1,4 kg / largeur 100 mm ; max. une étagère par face)
- Tableau magnétique en tôle d'acier de 123 mm de hauteur (positionnement libre en hauteur sur le profilé du cadre)
- Pied de stabilisation (en vue de la stabilisation de panneaux isolés et comme élément de terminaison)

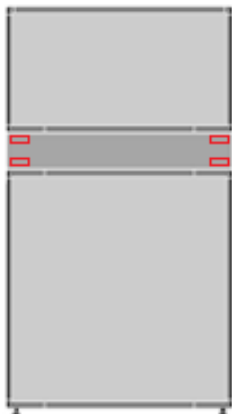


**Le panneau d'organisation peut uniquement être employé à partir d'une hauteur de 1 400 mm et la distance entre le bord inférieur du panneau d'organisation et le sol s'élève à 900 mm. Il n'est pas possible d'installer une étagère en liaison avec le chemin de câbles horizontal. L'étagère peut uniquement être installée lorsque le panneau Partito est raccordé au moyen d'une jonction d'angle.**

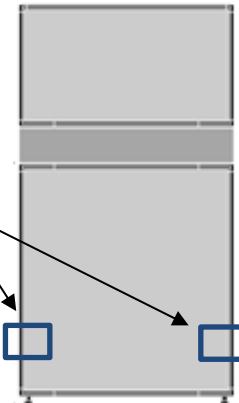
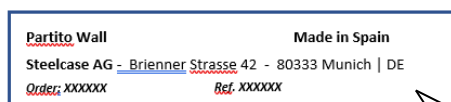
**Système électrique :**

La marquage CE se trouve sur bloc multiprises optionnel. Le bloc multiprises peut se trouver sur le bureau voisin ou un chemin de câble du panneau Partito. Pour l'ouverture du chemin de câbles, prière d'observer le point « **Ouverture / fermeture du chemin de câbles** ».

Les câbles entrants et sortants peuvent être insérés par le côté ouvert. La capacité permet d'accueillir jusqu'à 8 câbles de respectivement 8 mm de diamètre. Les câbles peuvent également être posés du chemin de câbles vertical dans le chemin de câbles horizontal et inversement. En option, il est également possible de réaliser une découpe comme sortie de câbles dans le couvercle du chemin de câbles.

**Ouverture / fermeture du chemin de câbles****Consultation de l'étiquette du produit :**

L'étiquette du produit se trouve sur la face inférieure des pieds du panneau Partito et peut y être consultée.



Pour l'ouverture et la fermeture consécutive des chemins de câbles, procéder de la manière

suivante :

- ▶ Déverrouiller les 4 curseurs (repérés sur la figure) sur le couvercle du chemin de câbles
- ▶ Retirer le couvercle du chemin de câbles
- ▶ Monter le couvercle sur le chemin de câbles
- ▶ Verrouiller les 4 curseurs (repérés sur la figure) sur le couvercle du chemin de câbles

**5. Transport et montage****Contrôle de la livraison :**

Après le déballage, vérifier l'absence de dommage sur le matériel, l'exhaustivité de la livraison et, le cas échéant, signaler immédiatement tout dommage au fabricant.

**Montage du panneau Partito :**

Pour le montage de certaines pièces sur le **panneau Partito**, veuillez observer la notice de montage jointe.

## 6. Entretien et mise au rebut

### Contrôle fonctionnel :

Intervalle	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	État requis	Mesure à prendre (le cas échéant)
régulièrement	Cadre du panneau Partito	Encrassement ; détérioration	Le cadre ne comporte pas d'encrassement important ni de détériorations	Nettoyer le cadre et, si nécessaire, demander au service après-vente Steelcase de le remplacer
régulièrement	Surfaces du panneau Partito	Encrassement, détérioration	La surface ne comporte pas d'encrassement important ni de détériorations	Nettoyer la surface de la manière indiquée sous <b>Nettoyage</b> ou, en cas de détérioration, demander au service après-vente Steelcase de la remplacer
régulièrement	Éléments de fixation du panneau Partito	De manière générale, tous les éléments de fixation, comme par ex. jonctions à vis	Toutes les éléments de fixation sont fermement serrés et correctement montés	Serrer à fond les éléments de fixation (par ex. vis) et les monter correctement

### Nettoyage :

- ▶ Le cadre du produit doit être nettoyé à intervalles réguliers à l'aide d'un chiffon légèrement humide ou de produits de nettoyage doux.
- ▶ Panneaux à finition en mélaminé : nettoyer à intervalles réguliers à l'aide d'un chiffon légèrement humide ou de produits de nettoyage doux.
- ▶ Panneaux à finition en bois véritable : nettoyer à intervalles réguliers à l'aide d'un chiffon légèrement humide ou de produits de nettoyage doux.
- ▶ Panneaux à finition en tissu : nettoyer la finition en tissu en douceur à intervalles réguliers à l'aide d'une brosse prévue à cet effet.

FR

### Mise au rebut :

Le démontage doit être effectué par du personnel spécialisé dûment qualifié à cet effet. Si le **panneau Partito** doit être démonté définitivement puis mis au rebut, procédez comme suit :

- ▶ Démontez / retirez les accessoires et ustensiles fixés sur le panneau.
- ▶ Triez les différents éléments par : -composants réutilisables -groupes de matériaux à mettre au rebut (plastique, etc.)

et déposez-les dans un point de collecte agréé pour le recyclage. Respectez toutes les réglementations régionales en vigueur à ce sujet. Pour le démontage, observez également la notice de démontage / recyclage.

## 7. Service après-vente et coordonnées

### Livraison, installation, formation

La livraison, le montage et l'aménagement du **panneau Partito** sont en général assurés par le fabricant ou un revendeur spécialisé. Les utilisateurs sont initiés à l'utilisation par le fabricant ou le revendeur spécialisé.

### Réparations et pièces de rechange

Les pièces de rechange d'origine et les accessoires sont disponibles auprès du fabricant.

Si vous n'arrivez pas à réparer d'éventuels défauts ou dysfonctionnements, veuillez vous adresser au service après-vente :

**Fabricant**  
Steelcase AG  
Brienner Str. 42  
D - 80333 Munich

Téléphone : +49 (0) 80 31 405 – 111  
E-mail : DE [lineone-de@steelcase.com](mailto:lineone-de@steelcase.com)  
EN [lienone-en@steelcase.com](mailto:lienone-en@steelcase.com)  
FR [lineone-fr@steelcase.com](mailto:lineone-fr@steelcase.com)  
ES [posventaspain@steelcase.com](mailto:posventaspain@steelcase.com)





El breve manual de uso también consta online en:

[www.steelcase.com/eu-es/](http://www.steelcase.com/eu-es/) > Documentaciones > Documentos > Manuales > Búsqueda: Pantalla Partito

## 1. Indicaciones de seguridad



### PELIGRO

#### La tensión eléctrica puede suponer un peligro de electrocución.

Las piezas metálicas que forman parte de la pantalla Partito, de sus elementos opcionales o de sus accesorios, pueden estar cargadas con tensión eléctrica y provocar daños en cables y conexiones conductivos, así como una conexión defectuosa a la red.

- ▶ No utilice la pantalla Partito ni los elementos opcionales como punto de conexión a tierra para los aparatos eléctricos.
- ▶ No utilice cables ni conectores defectuosos y dado el caso cámbielos inmediatamente.
- ▶ Encargue la conexión defectuosa a la red al fabricante, al servicio del cliente o a un especialista con una cualificación similar.



### ADVERTENCIA

#### Peligro de quemadura de cables

Prolongaciones de cables o aparatos eléctricos de alto consumo pueden causar un peligro de incendio de cables.

- ▶ No conecte prolongaciones de cables ni aparatos eléctricos de alto consumo.



### ADVERTENCIA

#### ¡Riesgo de lesiones personales y daños materiales!

Durante las operaciones de elevación y montaje de la pantalla Partito existe peligro de que se arranquen los tornillos de fijación.

- ▶ Para transportar o cambiar la pantalla Partito de lugar (+ accesorios), la mesa se debe sujetar únicamente por la estructura inferior.



### PRECAUCIÓN

#### Caída de la pantalla sobre obstáculos/objetos

Es posible sufrir lesiones y daños materiales.

- ▶ Tener en cuenta las normas de encadenamiento ni tumbar la pared.

## 2. Datos técnicos

Dimensiones	Anchos disponibles de la pared: 400mm, 600mm, 800mm, 1000mm, 1200mm
	Alturas disponibles de la pared: 1100mm, 1155mm (3FH), 1200mm, 1300mm, 1400mm (3,5FH), 1487mm (4FH), 1500mm, 1700mm, 1887mm (5FH), 1980mm
Peso	Véase el albarán de entrega

Variaciones del grosor de la pared con un marco de 35 mm	- Grosor de pared 8 mm; grosor de pared 35 mm, grosor de pared 35 mm con absorción acústica (clase: C)
Variaciones del grosor de la pared con un marco de 50 mm	- Grosor de pared 50 mm con absorción acústica (clase: B)
Rango de temperatura del lugar de instalación	De +5 °C a +40 °C
Humedad ambiente relativa admisible	90 %

### 3. Uso adecuado



**El uso conforme a lo previsto también incluye el cumplimiento de las indicaciones del manual breve.**

La **pantalla Partito** ha sido diseñada únicamente para el uso como mueble de oficina en condiciones de uso profesional. Cualquier uso que difiera o sobrepase los límites establecidos, se considerará inadecuado. El uso inadecuado del producto puede dar lugar a situaciones de peligro para la vida y la integridad física, así como daños materiales. Por este motivo, está prohibido utilizar el producto de cualquier forma que no sea adecuada. Si el producto no se utiliza de forma adecuada, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni proporcionará ninguna garantía en relación con el funcionamiento correcto y adecuado de los componentes. Se considera uso inadecuado:

- Uso como tablero
- Uso como medio auxiliar para subir
- Colocar objetos (como p. ej. ropa, etc.)
- Uso en exteriores
- Uso en entornos húmedos

Esta pantalla puede ser operado por niños a partir de los ocho años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos solo si se les supervisa o si se les ha informado acerca del uso seguro de la pared y entienden los peligros que conlleva. La pantalla no es un juguete para niños. No se debe permitir que los niños realicen sin vigilancia las actividades de limpieza y de mantenimiento que sean responsabilidad del usuario.

### 4. Descripción de producto y manejo

El producto **pantalla Partito** únicamente debe utilizarse en perfecto estado técnico y respetando siempre el manual de uso.

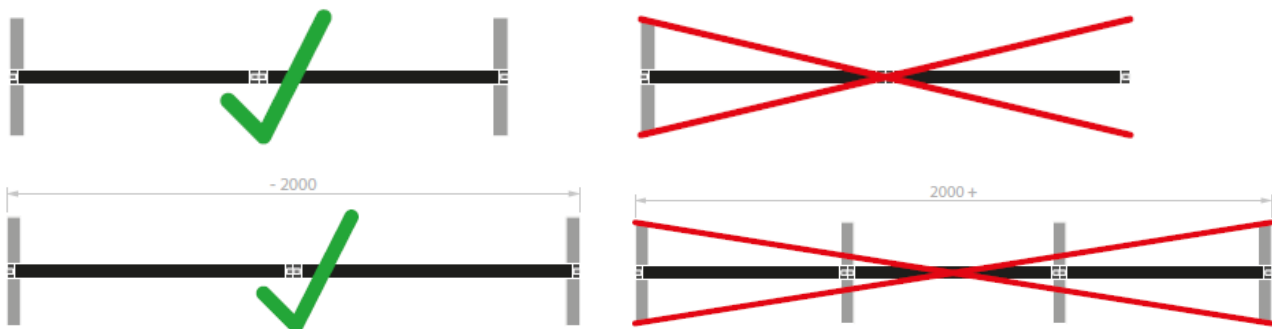
La **pantalla Partito** puede montarse en diversas combinaciones; para ello están a la disposición las siguientes uniones:

- Unión en I: 1 x 180° ; Unión en L: 1 x 90° o 1 x 120° o 1 x 135° ; Unión en T: 2 x 90° ; Unión en X: 4 x 90° ;  
Unión en Y: 3 x 120°

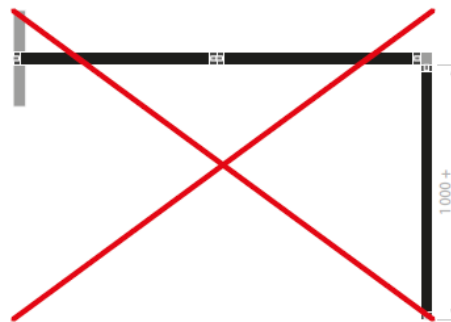
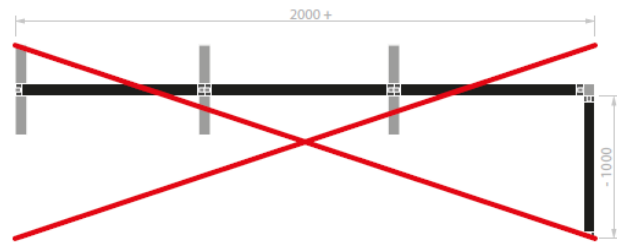
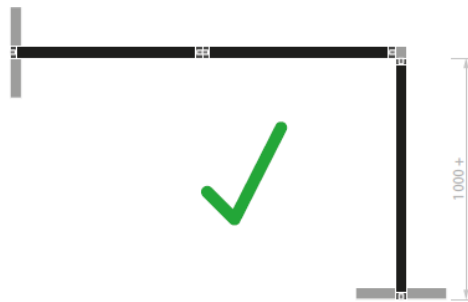
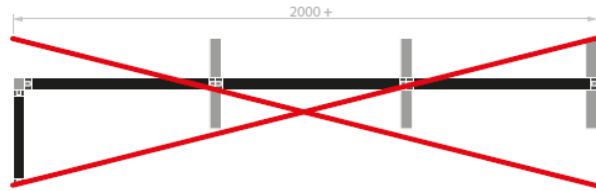
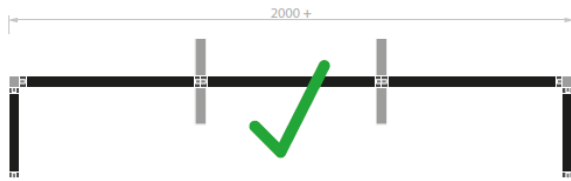


**No es posible unir las paredes con diferente grosor de marco. Sólo con elementos de paso de altura se pueden unir paredes con alturas diferentes. Para la estabilización del sistema es necesario montar siempre una pata de apoyo al inicio y al final de cada configuración. Uniones de ángulo son consideradas medidas de apoyo.**

**Normas de estabilidad:** encadenamiento lineal



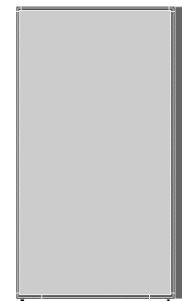
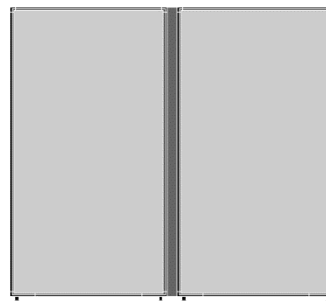
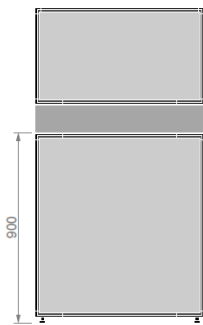
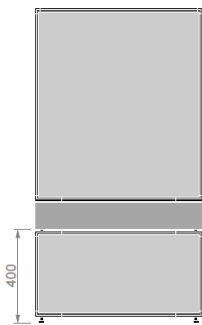
**Normas de estabilidad:** encadenamiento angular



Para la **pantalla Partito** pueden seleccionarse diferentes canaletas de cable en dos diferentes configuraciones:

#### Canaleta horizontal de cables

#### Canaleta vertical de cables



Canaleta de cable debajo de la mesa

Canaleta de cable sobre la mesa

Canaleta vertical de cable, paso lineal 180°,

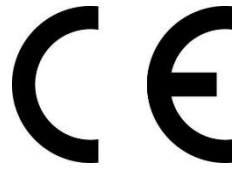
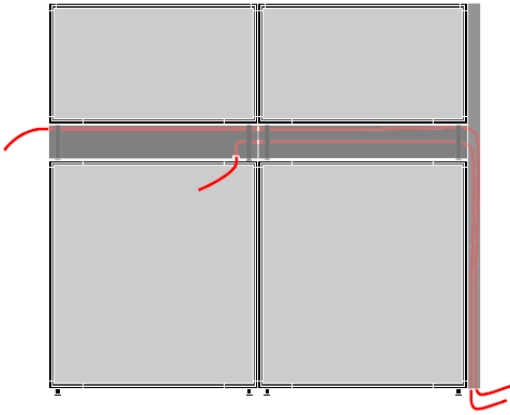
componente final lateral

Es posible combinar la **pantalla Partito** con diversos accesorios:

- Panel Orga de 1 o 5 rayos que se integran en la pantalla
- Suelo de cajón de melamina/madera real o TechTop (carga máx.: 1,4 kg / 100 mm de ancho; máx. un suelo de cajón por lado)
- Chapa de acero para panel magnético con una altura de 123 mm (puede ser posicionada a cualquier altura en el perfil)
- Pata de apoyo (para estabilizar paredes libres y como elemento final)

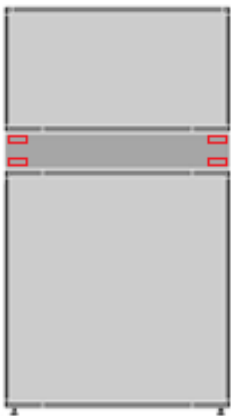


**La pantalla Orga se puede usar recién a partir de una altura de 1400 mm, y la distancia del borde inferior de la pantalla Orga al suelo debe ser de 900 mm. No es posible usar el suelo del cajón junto con la canaleta horizontal de cables. Sólo se puede usar el suelo del cajón si la pantalla Partito está ensamblada mediante una unión angular.**

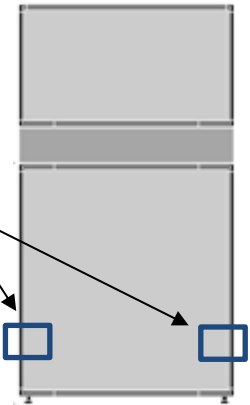
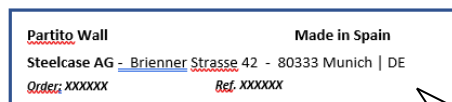
**Sistema eléctrico:**

La identificación CE se encuentra en la regleta opcional de enchufes. Esta regleta se puede encontrar en el escritorio adjunto o en una canaleta de cables de la pantalla Partito. Para abrir la canaleta de cables, tener en cuenta el punto "**Abrir/cerrar canaleta de cables**".

Cables entrantes y salientes pueden pasar por el lado abierto. De esa manera se genera una capacidad de hasta 8 cables con 8 mm de diámetro cada uno. También es posible colocar los cables desde la canaleta vertical a la canaleta horizontal de cables y al revés. Opcionalmente también se puede realizar un corte como salida de cables en la cubierta de la canaleta de cables.

**Abrir/cerrar el canal de cables****Ver la etiqueta del producto:**

La etiqueta del producto se encuentra en el lado inferior de las patas de la pantalla Partito.



Para abrir y cerrar a continuación las canaletas de cable, proceder de la siguiente manera:

- ▶ Desbloquear las 4 correderas (marcadas en la imagen) en la cubierta de la canaleta de cables
- ▶ Retirar la cubierta del canal de cables
- ▶ Colocar la cubierta en la canaleta de cables
- ▶ Bloquear las 4 correderas (marcadas en la imagen) en la cubierta de la canaleta de cables

**5. Transporte y montaje****Comprobación del volumen de suministro:**

Después de desembalar el producto, se debe comprobar inmediatamente que no falte nada y que no haya resultado dañado durante el transporte; si se encuentra algún problema, debe avisarse al fabricante lo antes posible.

**Montar la pantalla Partito:**

Para el montaje de ciertas piezas en la **pantalla Partito**, consulte las instrucciones de montaje adjuntas.

**6. Conservación y eliminación****Comprobación de funcionamiento:**

Intervalo	Elemento a controlar	Control de funcionamiento	Estado necesario	Medida (si procede)
Periódicamente	Marco de la pantalla Partito	Suciedad; avería	El marco es libre de fuertes suciedades y de averías	Limpiar el marco y, en caso dado, encargar la sustitución al servicio técnico de Steelcase
Periódicamente	Superficies de la pantalla Partito	Suciedad, avería	La superficie es libre de fuertes suciedades y de averías	Limpiar la superficie tal como consta en el punto <b>Limpieza</b> o encargar el cambio al servicio técnico de Steelcase, en caso de un daño.
Periódicamente	Elementos de fijación de la pantalla Partito	En general, todos los elementos de fijación, como p.ej. uniones con tornillos	Todos los elementos de sujeción están fijos o correctamente montados	Ajustar los elementos de fijación (p.ej. tornillos) y montarlos correctamente

### Limpieza:

- ▶ Limpiar el marco del producto a ciertos intervalos con un paño húmedo o con agentes de limpieza suaves.
- ▶ En paredes con superficies de melamina: Limpiar a ciertos intervalos con un paño húmedo y con agentes de limpieza suaves.
- ▶ En paredes con superficies de madera real: Limpiar a ciertos intervalos con un paño húmedo y con agentes de limpieza suaves.
- ▶ En paredes con superficie de tela: Limpiar la superficie de tela cuidadosamente a ciertos intervalos con un cepillo previsto para ello.

### Eliminación:

El desmontaje debe ser realizado por personal especializado debidamente cualificado. Para desmontar de forma definitiva y eliminar la **pantalla Partito**, proceda tal como se explica a continuación.

- ▶ Desmontar/eliminar los accesorios que se encuentren en la pantalla.
- ▶ Clasificar las piezas según: piezas reciclables, grupos de materiales a eliminar (plástico, etc.)

y reciclarlas correctamente. Deben respetarse todas las normativas regionales aplicables en vigor. Tener en cuenta el manual de desmontaje/reciclaje individual para realizar el desmontaje.

ES

## 7. Información de contacto y asistencia

### Entrega, instalación e instrucción

Por norma general, el fabricante o el comercio especializado suelen asumir las tareas de entrega, montaje e instalación de la **pantalla Partito**. El fabricante o el comercio especializado explicarán al usuario cómo funciona el producto.

### Reparaciones y repuestos

Puede adquirir piezas de repuesto y accesorios originales a través del fabricante.

Si no logra corregir algún fallo o error, le rogamos que se ponga en contacto con el departamento de atención al cliente:

**Fabricante**  
Steelcase AG  
Brienner Str. 42  
80333 Múnich

Teléfono: +49 (0) 80 31 405 – 111  
Correo electrónico: DE [lineone-de@steelcase.com](mailto:lineone-de@steelcase.com)  
EN [lienone-en@steelcase.com](mailto:lienone-en@steelcase.com)  
FR [lineone-fr@steelcase.com](mailto:lineone-fr@steelcase.com)  
ES [posventaspain@steelcase.com](mailto:posventaspain@steelcase.com)



Краткая инструкция имеется также онлайн в:

[www.steelcase.com/eu-de/](http://www.steelcase.com/eu-de/) > Unterlagen > Dokumente > Bedienungsanleitungen > Искать: Partito Wall

## 1. Правила техники безопасности



### ОПАСНОСТЬ

**Электрическое напряжение может вызывать удар электрическим током.**

Металлические части Partito Wall, его дополнительных элементов и принадлежностей могут находиться под электрическим напряжением, если повреждены токоведущие кабели и соединения, а также в случае дефектного сетевого провода.

- ▶ Не заземляйте электрическое оборудование на Partito Wall или на опционных элементах.
- ▶ Не используйте неисправные кабели и разъёмы – немедленно заменяйте их.
- ▶ Неисправный сетевой кабель должен заменяться производителем или его сервисной службой, или другим квалифицированным электриком.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Опасность при возгорании кабеля!**

Удлинитель кабелей или мощные электрические приборы могут стать причиной возгорания кабеля.

- ▶ Не подсоединяйте удлинители кабелей и мощные электрические приборы.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Возможны травмы и повреждения!**

При работах на смонтированном Partito Wall могут сломаться крепежные винты.

- ▶ При транспортировке или передвижении Partito Wall (и его принадлежностей) его следует поднимать только за опорную раму.



### ОСТОРОЖНО!

**Падение стенки на препятствия/предметы**

Возможны легкие травмы и причинение имущественного ущерба!

- ▶ Обязательно соблюдайте правила соединения отдельных элементов и не опрокидывайте стенку.

## 2. Технические данные

Размеры	Ширина имеющихся стенок: 400 мм, 600 мм, 800 мм, 1000 мм, 1200 мм
	Высота имеющихся стенок: 1100 мм, 1155 мм (3FH), 1200 мм, 1300 мм, 1400 мм (3,5FH), 1487 мм (4FH), 1500 мм, 1700 мм, 1887 мм (5FH), 1980 мм
Вес	см. накладную

Вариации толщины стенки в случае 35 мм рамы	- толщина стенки 8 мм; толщина стенки - 35 мм; - толщина стенки 35 мм с шумопоглощением (класс: C)
Вариации толщины стенки в случае 50 мм рамы	- толщина стенки 50 мм с шумопоглощением (класс: B)
Температура на месте установки	от +5 °C до +40 °C
Допустимая относительная влажность воздуха:	90 %

### 3. Использование по назначению



**Использование по назначению включает в себя также соблюдение всех указаний краткой инструкции.**

**Partito Wall** предназначен исключительно для использования в качестве офисной мебели в производственной сфере. Любое другое или выходящее за рамки этого использование считается использованием не по назначению. При использовании изделия не по назначению может возникнуть опасность для жизни и произойти повреждение имущества. По этой причине использование не по назначению запрещено. При использовании изделия ненадлежащим образом фирма Steelcase не несет ответственности за возникающие повреждения и не гарантирует безупречное и правильное функционирование компонентов. Возможное использование не по назначению:

- Использование в качестве столешницы
- Использование в качестве подмостков.
- Навешивание предметов (например, одежды и т. д.)
- Использование вне помещения.
- Использование во влажных помещениях.

Детям 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лицам, обладающим недостаточным опытом и знаниями, разрешается пользоваться этой стенкой только под присмотром других лиц или при условии, что они были обучены безопасному обращению со стенкой и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть со стенкой. Детям без присмотра запрещается осуществлять очистку изделия и техобслуживание, выполняемое пользователем.

### 4. Описание изделия и его использование

Изделие **Partito Wall** разрешается использовать и обслуживаться только в технически безукоризненном состоянии и с соблюдением краткой инструкции.

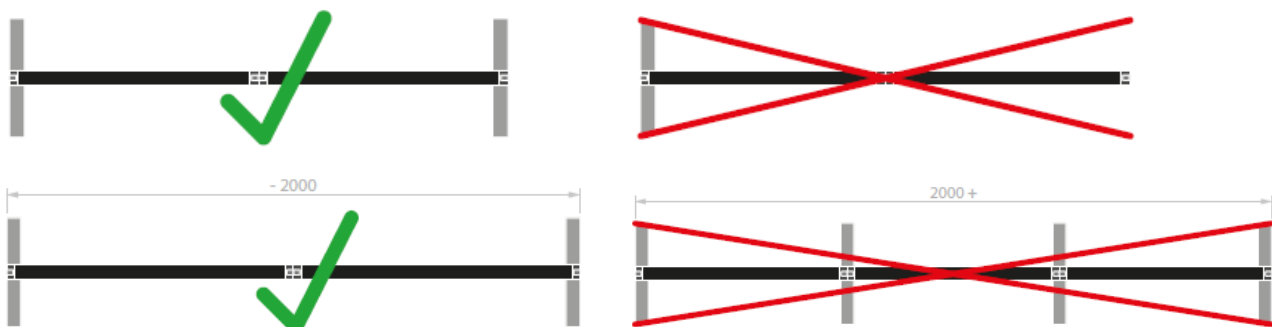
**Partito Wall** можно устанавливать в различных комбинациях, для этого имеются следующие соединительные элементы:

- I-образное соединение: 1 x 180° ; L-образное соединение: 1 x 90° или 1 x 120° или 1 x 135° ; T-образное соединение: 2 x 90° ; X-образное соединение: 4 x 90° ;
- Y-образное соединение: 3 x 120°

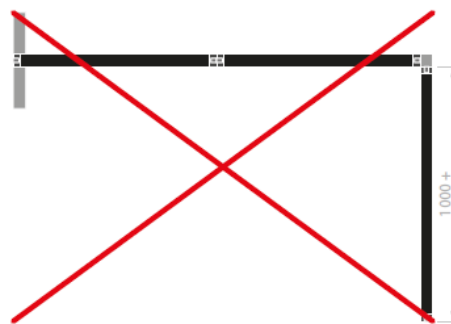
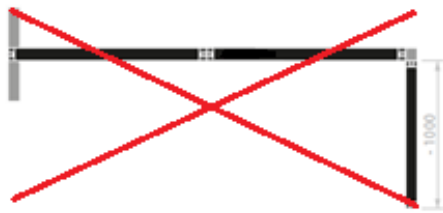
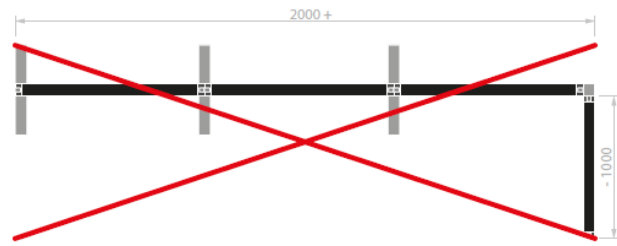
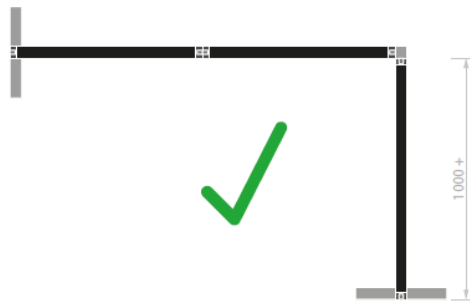
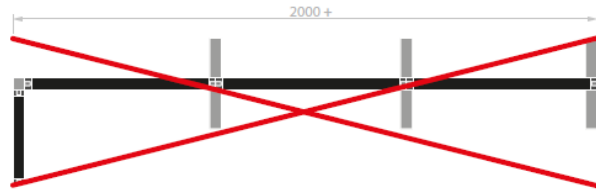
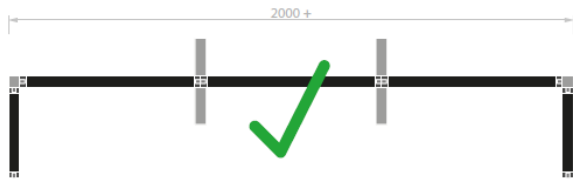


**Соединение стенок, имеющих рамы различной толщины, невозможно. Соединение стенок, имеющих различную высоту, возможно только с помощью элементов с переходной высотой. Для обеспечения устойчивости в начале и конце каждой конфигурации необходимо монтировать опору. Угловые соединения считаются средствами, обеспечивающими устойчивость.**

**Правила устойчивости:** линейное соединение



**Правила устойчивости:** угловое соединение

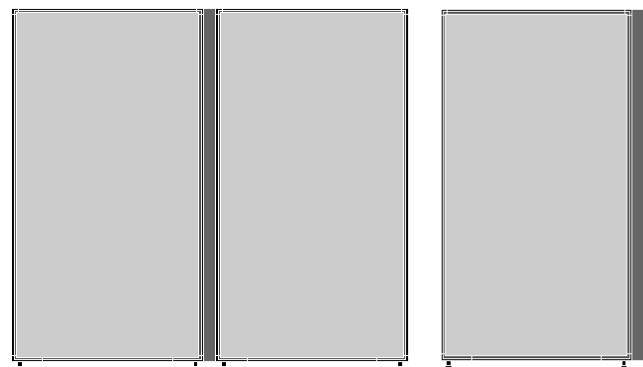
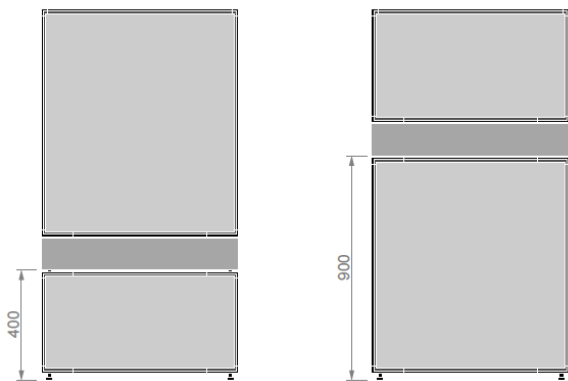


RU

Для Partito Wall можно выбирать различные кабельные каналы двух различных конфигураций:

#### Горизонтальный кабельный канал

#### Вертикальный кабельный канал



Кабельный канал под столом

Кабельный канал над столом

В вертикальный кабельный канал, линейный переход 180°, боковые концевые компоненты

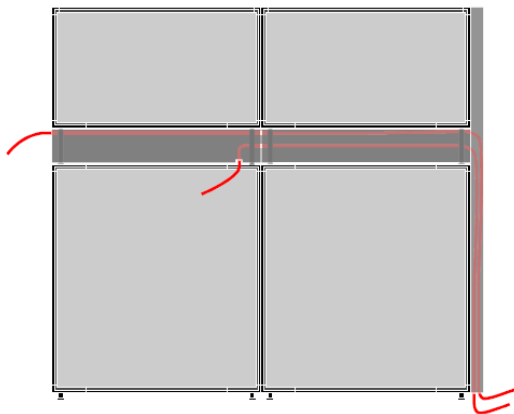
Partito Wall можно комбинировать с различными принадлежностями:

- Панель Orga с 1 или 5 подпорками, встраиваемая в стенку
- Полки из меламина/натуральной древесины или TechTop (макс. нагрузка: 1,4 кг / 100 мм ширины; возможна макс. одна полка на сторону)
- Стальная пластина Magnetboard высотой 123 мм (с возможностью произвольной установки на профиле рамы)
- Опора (для стабилизации свободно стоящих стенок и в качестве заключительного элемента)



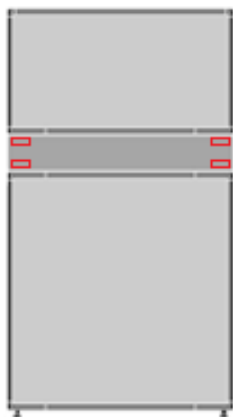
**Панель Orga можно использовать только начиная с высоты 1400 мм; расстояние от нижнего края панели Orga-до пола составляет 900 мм. Полка невозможна в комбинации с горизонтальным кабельным каналом. Полку можно использовать только, если Partito Wall соединена под углом.**



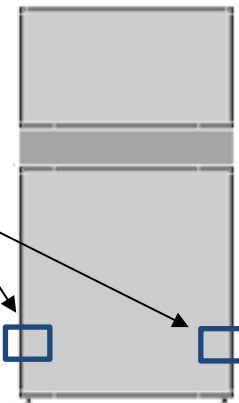
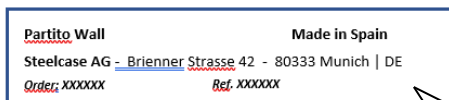
**Электрическая система:**

Знак CE находится на опционной рейке с розеточными частями. Рейка с розеточными частями может находиться на соседнем письменном столе или в кабельном канале Partito Wall. Для открытия кабельного канала соблюдайте требования пункта „Открытие/закрытие кабельного канала“.

Подводимый и отводимый кабель могут быть проложены на открытой стороне. Благодаря этому возникает возможность для макс. 8 кабелей каждый диаметром 8 мм. Кабели можно также проложить из вертикального кабельного канала в горизонтальный кабельный канал и наоборот. В качестве опции можно также сделать вырез в крышке кабельного канала, служащий для вывода кабеля.

**Открытие/закрытие кабельного канала****Этикетка изделия**

Этикетка изделия с соответствующей информацией находится на нижней стороне ножек Partito Wall.



RU

Для открытия и последующего закрытия кабельного канала сделайте следующее:

- ▶ Освободите 4 задвижки (отмечены на рис.) на крышке кабельного канала
- ▶ Снимите крышку кабельного канала
- ▶ Установите крышку на кабельный канал
- ▶ Зафиксируйте 4 задвижки (отмечены на рис.) на крышке кабельного канала

**5. Транспортировка и монтаж****Проверка поставки**

После извлечения из упаковки следует немедленно проверить изделие на отсутствие транспортных повреждений и полноту поставки и при необходимости как можно скорее сообщить о недостатках производителю.

**Монтаж Partito Wall**

Для монтажа определенных деталей на **Partito Wall** соблюдайте, пожалуйста, прилагаемую инструкцию по монтажу.

## 6. Техническое обслуживание и утилизация

### Функциональный контроль

Интервал	Место контроля	Функциональный контроль	Необходимое состояние	Мера (при необходимости)
Регулярно	рама Partito Wall	загрязнение; повреждение	на раме отсутствуют значительные загрязнения и повреждения	очистите раму и при необходимости обратитесь в сервис фирмы Steelcase для замены.
Регулярно	поверхность Partito Wall	загрязнение, повреждение	на поверхности отсутствуют загрязнения и повреждения	очистите поверхность, как это описано в пункте <b>Очистка</b> , в случае повреждения обратитесь в службу сервиса Steelcase для замены
Регулярно	крепежные элементы стенки Partito Wall	все крепежные элементы, например, соединители с винтами	все крепежные элементы туго затянуты и смонтированы надлежащим образом	туго затяните крепежные элементы (например, винты) и смонтируйте их надлежащим образом

### Очистка

- ▶ Очищайте раму изделия регулярно слегка увлажненной тряпкой или мягким моющим средством.
- ▶ Стенки с меламиновой поверхностью: очищайте изделие регулярно слегка увлажненной тряпкой или мягким моющим средством.
- ▶ Стенки с поверхностью из натурального дерева: очищайте изделие регулярно слегка увлажненной тряпкой или мягким моющим средством.
- ▶ Стенки с поверхностью из ткани: регулярно бережно очищайте поверхность ткани предназначенной для очистки щеткой.

### Утилизация:

Демонтаж должен производить только квалифицированный персонал. Если **Partito Wall** необходимо окончательно демонтировать и утилизировать, то поступайте следующим образом:

- ▶ Демонтируйте/удалите принадлежности, имеющиеся на стенке.
- ▶ Сортируйте части изделия на: -компоненты, пригодные для вторичного использования -утилизируемые группы материалов (пластмасса и т. д.).

и обеспечьте передачу их на рециркуляцию. Соблюдайте при этом все соответствующие местные нормативные документы. Соблюдайте при демонтаже также отдельную инструкцию по демонтажу / рисайклингу.

## 7. Сервис и контактные данные

### Поставка, монтаж, инструктаж

**Partito Wall**, как правило, поставляется, монтируется и регулируется изготовителем или специализированным продавцом. Пользователи получают инструктаж по использованию от изготовителя или специального дилера.

### Ремонт и запасные части

Оригинальные запасные части и принадлежности вы можете получить у изготовителя.

Если возникающие неполадки и неисправности не могут быть устранены, то обращайтесь в отдел обслуживания клиентов:

**Изготовитель**  
Steelcase AG  
Brienner Str. 42  
D - 80333 München

**телефон:** +49 (0) 80 31 405 – 111  
Электр. почта: DE [lineone-de@steelcase.com](mailto:lineone-de@steelcase.com)  
EN [lienone-en@steelcase.com](mailto:lienone-en@steelcase.com)  
FR [lineone-fr@steelcase.com](mailto:lineone-fr@steelcase.com)  
ES [posventaspain@steelcase.com](mailto:posventaspain@steelcase.com)